

Noví roboti na halách svařovny a lakovny *New robots at the Welding and Paint Shops*



Slovo úvodem / Editorial

Vážení přátelé, členové týmu HMMC,

každý měsíc se na vás budu prostřednictvím tohoto úvodníku obracet, abych vás informoval o nejdůležitějších událostech. První kvartál letošního roku byl pro nás úspěšný jak ve výrobě, tak v prodeji, které se v březnu v porovnání s loňským rokem zvýšily o 10 %. V letošním prvním čtvrtletí jsme o 7,4 % překonali výsledek za stejné období roku 2013. Velký podíl na tom měla zvláště Velká Británie, kde prodeje aut meziročně vzrostly o 17,7 %. Také v Německu se březnový prodej zvýšil o 5,4 %, převážně díky aktuálnímu programu pobídek. V ostatních západoevropských zemích jako Francie, Itálie a Španělsko rostly prodeje nových vozů okolo 8 %, ale toto navýšení stále není dostatečné na překonání dopadů ekonomické krize a snížení vysoké nezaměstnanosti.

Navíc, automobilka Renault hodlá v nejbližších třech letech propustit kolem 7500 zaměstnanců, což je důkazem toho, že ekonomická situace i přes rostoucí prodeje aut stále není dobrá. Evropští výrobci i nadále zažívají těžké časy a obávají se velké konkurence. Proto musíme usilovat o stabilní výrobu i prodeje, čehož docílíme jedine důrazem na vysokou kvalitu a snahou minimalizovat ztráty našich zákazníků v Austrálii a JAR, kde došlo k oslabení jejich měny. Nemůžeme si dovolit přijít o tyto významné trhy. Ve



spolupráci s dovozci je potřeba pro naše zákazníky vytvořit lepší podmínky a navrhnout účinný nástroj pro zajištění konkurenceschopnosti. Musíme společně zachovat plynulost výroby. Žádám vás proto, abyste věnovali pozornost všem faktorům, které by ji mohly negativním způsobem ovlivnit.

Jun-ha Kim,
prezident HMMC

Dear friends, members of the HMMC team,

I am going to approach you through this Editorial every month to inform you about things that I consider important. The 1Q of this year was successfully completed in both fields - production and sales. The status of sales increased in March by 10% compared to last year and 7.4% com-

pared to 1Q of 2013. Especially UK has a time of registration plate changing, so their sales shoot up by 17.7% compared to last year. Also Germany sales were raised by 5.4% in March mainly due to current incentive program. Other West European countries such as France, Italy and Spain increased their sales volumes around 8%, but the increase is still not enough to recover from economic crisis and to reduce the high level of unemployment.

Moreover, Renault is planning to lay off around 7,500 people in upcoming three years. That shows that even though car sales are going up, economic situation is not positive yet. Car makers in Europe are having a hard time to survive and there will be a big competition. We do not want to meet this kind of situation so let's keep our production volume and sales stable by making the best quality cars and trying to help our exporting customers such as Australia or South Africa to minimize the loss caused by 30% devaluation of their currency. We cannot afford to lose those affected markets so let's work together with our importing dealers and make better conditions for our customers and devise a method to secure competitiveness. We need to keep our production running with all employees together. I want you to look around yourselves and be prepared for all factors which can negatively influence our smooth production.

Jun-ha Kim,
President of HMMC

Novinky z automobilového průmyslu / News from the automotive industry

Hyundai: český automobilový trh neroste

V březnu 2014 zvýšil Hyundai prodeje v České republice o 16 %, přestože domácí automobilový trh klesl o 11 %, uvedla Hyundai Motor Czech. Firma již dříve sdělila, že v lednu činil pokles trhu více jak 8 % a v únoru téměř 10 %.

Hyundai Motor Czech dlouhodobě kritizuje Svaz dovozců automobilů (SDA) za to, že publikuje pouze základní statistiky registrací nových vozidel, ačkoliv má k dispozici i statistiky deregistrací do 1 měsíce, respektive do 6 měsíců.

S pomocí těchto čísel lze získat údaje blízké reálným prodejům. Neočistěné statistiky tak podle Hyundai dávají mylnou představu o vývoji trhu. Podle statistik SDA se registrace osobních aut v březnu zvýšily o 19,9 % na 16 576 jednotek. Registrace automobilů Hyundai stouply o 16,3 % na 1 638 jednotek. V 1. kvartále pak bylo zaregistrováno 42 993 automobilů (+17,9 %), z toho 3 935 vozů Hyundai (+9,9 %). To představuje tržní podíl 9,2 %.

Hyundai: Czech car market is not growing

Hyundai's sales in the Czech Republic grew by 16% in March 2014 despite the fact that domestic automotive market dropped by 11%, said Hyundai Motor Czech. The company announced before the market dropped by 8% in January and nearly 10% in February.

Hyundai Motor Czech has been criticizing the Car Importers Association (SDA) for a long time. According to HMCZ, the SDA publishes only basic statistics of new car registrations, but has also those of vehicles unregistered in the first

month or during first six months respectively. With those numbers it is possible to obtain data reflecting real sales. Hyundai maintains that unclear statistics create a false picture of market's development. According to SDA statistics, the passenger car registrations increased by 19.9% to 16,576 units in March. Hyundai grew by 16.3% to 1,638 units. In the first quarter, there were total of 42,993 vehicles registered (+17.9%), out of which 3,935 were Hyundai cars (+9.9%). It represents a 9.2% market share.

Projekt dobrý soused 2014

The Good Neighbor Project 2014



Ve čtvrtek 3. dubna v odpoledních hodinách se v závodě HMMC konalo již třetí setkání prezidenta společnosti se starosty okolních obcí v souvislosti s projektem Dobrý soused. Finanční prostředky, které v rámci tohoto programu naše firma rozdělujeme, slouží na podporu kulturního a společenského života obcí v okolí automobilky.

Představitelé třinácti obcí se do nošovického závodu letos poprvé dostavili v doprovodu svých partnerů. Z tohoto důvodu předcházela vlastnímu předání symbolických šeků z rukou prezidenta Jun-ha Kima prohlídka jednotlivých provozů. Pro mnohé z přítomných se totiž jednalo o první příležitost vidět výrobu automobilů v HMMC. Projekty podporované v rámci programu Dobrý soused se mohou týkat výhradně sportovních, kulturních a společenských aktivit. Z darovaných prostředků nesmí být financovány investiční projekty, ani činnosti související s běžným fungováním obce. "Program Dobrý soused si opravdu vážíme a jsme za něj velmi rádi. V letošním roce jsme podpořili TJ Sokol Dobrá, který uspořádá týdenní soustředění pro mladé fotbalisty," uvedl Jiří Carbol, starosta Dobré. "Zeptali jsme se našich občanů i místních spolků, jaké by si přáli společenské akce. Největší podporu měla Letní slavnost, takže jsme se rozhodli pro ni. Naši dobrovolní hasiči požádali i o příspěvek na nákup audiovizuální techniky, která bude využívána na

všech obecních akcích, a tak nám peníze poslouží více let. Hyundai je dobrý soused," uzavírá starostka Pazderny Jana Potiorová.



On Thursday, 3rd April afternoon, HMMC hosted already third meeting of company President and mayors of the sur-

rounding municipalities on the occasion of the Good Neighbor Project. Money given by our company within this project is dedicated to support cultural and social life in the villages located nearby the plant.

Representatives of the thirteen municipalities arrived to the Nošovice plant, for the first time accompanied by their spouses. Therefore, the meeting started with a site tour, as for some of the guests it was the very first opportunity to become a witness of how vehicles are being produced in HMMC. Then the mayors received symbolic checks from the hands of the HMMC President Jun-ha Kim.

Projects supported via Good Neighbor may only concern sports, cultural and social activities. Money cannot be used to cover investment projects or common operation of the municipality. "We appreciate the Good Neighbor Project very much and we are really grateful. This year, the money goes to TJ Sokol Dobrá that will organize a one-week training for young football players", said Jiří Carbol, Mayor of Dobrá. "We asked our citizens and local associations what social events they would like to be organized. The winning idea was the Summer Feast. At the same time, our voluntary firemen have asked for a contribution to audiovisual equipment. It will be used at all municipal events, so we will be benefiting from the money given by HMMC for several years. Hyundai is a good neighbor", Jana Potiorová, Mayor of Pazderna, concluded.



Stalo se v HMMC / What happened in HMMC

Souhrnná provozní porada
– duben 2014

Vedení závodu Hyundai Motor Manufacturing Czech a zástupci výrobních i administrativních oddělení se 11. dubna 2014 sešli na pravidelné souhrnné provozní poradě.

Manažeři jednotlivých oddělení účastníci souhrnné provozní porady seznámili např. s informacemi o výrobě, kvalitě, bezpečnosti práce a s prodejními výsledky. Společnost HMMC v březnu letošního roku vyrobila 27 500 vozů Hyundai ix35, i30 a ix20. O automobily z Pošovic byl minulý měsíc největší zájem v Německu, Rusku, Velké Británii, Španělsku a Itálii. Podrobnější informace najdete v tabulce. Pokud jde o oblíbenost jednotlivých barev mezi zákazníky, zajímavá je jistě skutečnost, že čtyři odstíny představují přibližně 78 % všech objednávek. Mezi nejoblíbenější barvy aktuálně patří nemetalická bílá a dále černá, šedá a stříbrná metaliza.

Během porady byli oficiálně jmenováni noví vedoucí oddělení: O.

Fabián (finální montáž), M. Bronček (kontrola a plánování výroby), J. Havlín (lidské zdroje), P. Vašíček (vnitřní záležitosti), S. Cieslar (finanční controlling) a také vedoucí sekcí. Ocenění byli i zaměstnanci, jejichž zlepšovací návrhy přispěly k větší kvalitě a bezpečnosti výroby a pomohly ušetřit nemalé finanční prostředky. Poukázky Flexi Pass si odnesli Š. Jarzembovský z lisovery a P. Blecha z lakovny. Gratulujeme.

Období / Period	Březen 2014 / March 2014	
VÝROBA PRODUCTION	ix35	15 446
	i30	9 256
	ix20	2 798
	Celkem / Total	27 500
PRODEJ SALES	ix35	15 144
	i30	9 509
	ix20	2 716
	Celkem / Total	27 369

Výsledky výroby a prodeje: březen 2014 / Production and sales results: March 2014

Business Review Meeting
– April 2014

Top management of the Hyundai Motor Manufacturing Czech plant and representatives of all departments participated in regular Business Review Meeting which was held on 11th April 2014.

Managers of selected departments informed participants of the Business Review Meeting about data regarding e.g. production, quality status, health and safety and sales results. HMMC produced 27,500

cars (Hyundai ix35, i30 and ix20) in March. During last month, vehicles from Pošovice were mostly demanded in Germany, Russia, United Kingdom, Spain and Italy. Details are available in a chart. As for the most popular body colors, an interesting fact is that four shades represent approximately 78% of our orders. The most favorite colors are Creamy White, Phantom Black, Steel Grey and Sleek Silver.

During the meeting, new Heads of Sections and Heads of Departments: O. Fabián (Assembly), M. Bronček (Production Control), J. Havlín (Human Resources), P. Vašíček (General Affairs), S. Cieslar (Financial Controlling) were officially appointed. Several HMMC employees were awarded too. Their improvement proposals helped increase the quality and safety of production and save considerable financial resources. The Flexi Pass vouchers were given to Š. Jarzembovský (Stamping) and P. Blecha (Paint). Congratulations.

Hyundai Perun SkyMarathon

V sobotu 3. května se uskutečnil první ročník extrémního závodu Hyundai Perun SkyMarathon, a jak již název napovídá, naše automobilka bude generálním partnerem této sportovní akce. Závod je určen jak rekreačním sportovcům, tak aktivním běžčům. Na závodníky čeká krásná, avšak náročná, 41 km dlouhá trať v malebném prostředí Moravskoslezských Beskyd, s celkovým převýšením +3195/-2316 m. Trasa bude vedena převážně přírodním terénem nebo po technicky těžších cestách a účastníci budou mít na její zvládnutí maximálně osm a půl hodiny. Na to, co bylo impulzem k uspořádání závodu, jaká úskalí bylo nutné překonat a co si od akce slibuje, jsme se zeptali hlavního organizátora pana Marcela Žužky: "Impulzem bylo to, že v Beskydech jsou ideální podmínky pro uspořádání takového závodu a vytvoření jednoho z nejtěžších maratonů v republice. Nejsložitější bylo vyjednat veškerá povolení, sehnat sponzory a také se-

stavit trať tak, aby odpovídala evropským normám," vysvětluje pan Žužka a dodává: "Věřím, že se lidem bude závod líbit, že si sáhnou na dno a že přitáhne nové sportovce, zejména z řad mladší generace." Společnost HMMC má být generálním partnerem na pět míst ve startovní listině. Těto příležitosti se rozhodli využít J. Hosch, M. Mach, P. Šedý, M. Trombík a O. Zbýň. Přejeme našim kolegům i všem ostatním závodníkům mnoho zdaru a skvělých sportovních zážitků! Podrobnější informace o Hyundai Perun SkyMarathonu naleznete na www.perunmaraton.cz.



Hyundai Perun SkyMarathon

The first round of an extreme competition Hyundai Perun SkyMarathon will take place on Saturday, 3rd May and our company will be a general partner of the event. The competition is dedicated to both enthusiastic sportsmen and experienced runners. Runners can be looking forward to a beautiful but demanding 41 km long route with total drop of +3195/-2316 m, located in a splendid area of the Beskydy Mountains. The route will be mainly located at natural surface trails or technically more demanding roads. Runners will have to complete the race in no more than 8.5 hours. We asked the main organizer of the

event, Mr. Marcel Žužka, about what was the main impulse to organize such competition, what obstacles they had to overcome and what was his expectations of the event: "The main impulse is the fact that the Beskydy Mountains provide perfect conditions for such event and we can create one of the most demanding races in the country. The most difficult thing was to obtain all necessary permissions, get sponsors and to create the route that matches all European standards", Mr. Žužka explained and added: "I believe runners will like it and take it as a challenge. I also hope more people will get interested in skyrunning, especially from the young generation". As the general partner, HMMC is entitled to have five spots in the lineup. Following team members have decided to accept the challenge: J. Hosch, M. Mach, P. Šedý, M. Trombík and O. Zbýň. We wish our colleagues and other runners a lot of success and joy! More information about the Hyundai Perun SkyMarathon is available at www.perunmaraton.cz.

Hyundai Grand Santa Fe na českém trhu



Vůz Hyundai Grand Santa Fe se v České republice prodává teprve několik měsíců. V tomto čísle HMMC News si velké SUV, nástupce modelu ix55, představíme blíže.

Hyundai Grand Santa Fe, premiové SUV segmentu E s prodlouženým rozvorem, si evropskou premiéru odbyl na loňském ženevském autosalonu. Vůz byl poprvé představen v roce 2012 na autosalonu v New Yorku a evropská varianta profituje z mnoha výrazných změn oproti americké verzi, mezi něž patří adaptivní přední světlomety, asistenční systém pro jízdu v jízdním pruhu a chytrý parkovací asistent. Navíc byly upraveny jízdní vlastnosti a ovladatelnost s účinnějším tlumením a lepšími reakcemi, které odpovídají očekáváním a požadavkům evropských zákazníků.

Nové Grand Santa Fe bylo vyvíjeno hned od začátku společně se standardním modelem, což designérům umožnilo vytvořit soudržný tvar se silnými rodinnými rysy. Navzdory tomu se obě verze od

sebe zřetelně odlišují. Na přídi Grand Santa Fe je nově tvarovaná maska chladiče umístěná nad přepracovanými mlhovými světlomety a výraznějším nárazníkem. Z profilu jsou zadní dveře zřetelně delší, aby usnadňovaly přístup k třetí řadě sedadel. Nové Grand Santa Fe je vyšší (+10 mm), širší (+5 mm) a delší (+225 mm) díky prodlouženému rozvoru (+100 mm). Nabízí tak více prostoru cestujícím ve druhé a třetí řadě a až sedm osob může cestovat s vyšší úrovní komfortu.

Hyundai Grand Santa Fe je v Evropě nabízen s jediným motorem. Výkonný turbodiesel "R" VGT 2,2 litru, plní emisní normu Euro 5, dosahuje nejvyšší výkon 145 kW (197 koní) a spolupracuje s šestistupňovou samočinnou převodovkou. Nové Grand Santa Fe se vyrábí od dubna loňského roku v závodu Hyundai v korejském Ulsanu.

Hyundai Grand Santa Fe on the Czech market



Hyundai Grand Santa Fe has been on sale in the Czech Republic only for a couple of months. In this issue of HMMC News, we will provide you with detailed information on this big SUV, a successor to the ix55 model.

Hyundai gave a European premiere to new Grand Santa Fe, its long wheelbase premium E-segment SUV, at the 2013 Geneva Motor Show. New Grand Santa Fe was first seen at the 2012 New York International Show and the European variant benefits from several significant adaptations to the US specification, such as adaptive front lighting, lane departure warning and smart parking assist systems. Furthermore, the ride and handling characteristics have been tweaked specifically for European buyers who demand a more damped, responsive driving experience.

New Grand Santa Fe was developed alongside its standard counterpart from the earliest stages,

enabling designers to fashion a coherent form that bears a strong family resemblance. Despite this, there are clear differences between the two. At the front of new Grand Santa Fe, a re-shaped front grille sits above restyled fog lamps and a more pronounced bumper. In profile, the rear doors are noticeably longer to accommodate the third row of seats. The overall height, width and length of new Grand Santa Fe have been extended (+10, +5 and +225 mm respectively) due to the enlarged wheelbase (+100 mm) thanks to which the Grand Santa Fe offers more second and third row roominess, allowing up to seven occupants to travel in greater comfort.

Hyundai Grand Santa Fe is available to European buyers with a single powerful Euro5-compliant, 2.2-liter "R" VGT diesel engine, producing 197 ps, mated to a six-speed automatic transmission. Since April 2013, the new Grand Santa Fe has been manufactured at Hyundai's number 4 plant in Ulsan, Korea.



Zajímavosti / Interesting news

Hyundai získal ocenění Red Dot Design Awards

Společnost Hyundai Motor získala dvě ocenění Red Dot Product Design Awards v kategorii vozidel za nedávno uvedené modely Genesis a i10. Mezinárodně vysoce uznávané ceny Red Dot Awards se udělují za estetiku, inovace a průkopnické nápady. Oba oceněné vozy Hyundai byly vybrány z celkového počtu 4815 nominovaných produktů z 53 zemí.

Byung Seob Lee, senior viceprezident Designového centra Hyundai, úspěch okomentoval takto: "Red Dot je jedna z nejprestižnějších cen za design a získat rovnou dvě je velká čest. Nový Genesis a i10 nové generace přináší evoluci designové filozofie Fluidic Sculpture 2.0, která bude použita u všech budoucích modelů Hyundai."

V odborné porotě letos zasedlo

37 expertů z 24 států - nezávislí designéři, univerzitní profesori nebo novináři, včetně slavného módního návrháře Jimmyho Choo. Nový Genesis a i10 jsou prvními sériovými modely značky Hyundai oceněnými Red Dot Design Award.

Design je momentálně jedním z hlavních důvodů, proč si zákazníci vybírají automobily Hyundai. Hyundai i10 nové generace má karoserii s uhlazenými základními liniemi, které zvýrazňují atletický postoj vozu na cestě. Nový Genesis definují elegantní proporce a čisté linie, které reflektují jeho naturel a vyvíjející jízdní dynamiku.



reddot award 2014
winner

Hyundai received Red Dot Design Awards

Hyundai Motor received two Red Dot Product Design Awards for its recently-launched all-new Genesis and new generation i10 in the Vehicles category. The internationally acclaimed Red Dot Awards recognize esthetic form, innovation and ground-breaking ideas. The two Hyundai winners were chosen from an entry list of 4,815 products from 53 countries.

Byung Seob Lee, Senior Vice President at Hyundai

Design Center, commented: "The Red Dot award is widely recognized as one of the world's most prestigious design awards and to receive two is a real honor. The all-new Genesis and new generation i10 introduce Fluidic Sculpture 2.0, Hyundai Motor's evolved design philosophy, which will be featured in all future Hyundai models."

This year's influential Red Dot jury consisted of 37 experts from 24 countries, all independent qualified designers, university professors or journalists - and this year included design star Jimmy Choo for the first time. The selection of the Hyundai Genesis and i10 marks the first Red Dot Design Award win for a production Hyundai model. Design is now one of the key reasons customers choose Hyundai cars. New generation i10 features sleek and substantial lines which emphasize its naturally-athletic stance while all-new Genesis is defined by elegant proportions and clean lines that reflect its natural poise and superior driving dynamics.

Vozy pro slovenskou státní správu



Na podzim roku 2013 vyhrála společnost Hyundai Motor Slovakia tender na dodávku vozů státním institucím. Jednalo se o modely Hyundai i30 z produkce nošovické automobilky.

Naš závod vyrobil pro slovenskou státní správu celkem 468 vozů - 410 aut pro Ministerstvo vnitra (z toho 50 pro hasiče), 46 pro Finanční ředitelství, pět pro Nejvyšší kontrolní úřad, dvě pro Ministerstvo financí, tři pro Statistický úřad SR a dvě pro Úřad na ochranu osobních údajů. Převážnou část vozidel pro Ministerstvo vnitra přitom tvořily neoznačené policejní vozy,

jejichž obdobu z portfolia konkurenčního výrobce potkáváme i na našich silnicích. "V rekordně krátkém termínu jsme vyrobili všech 468 aut, která byla následně slavnostně předána zástupcům jednotlivých institucí," uvedl Michal Škrobánek z Oddělení podpory prodeje. V současnosti na Slovensku probíhá veřejná soutěž na vozy segmentu G1, který je v HMMC zastoupen modelem ix35. Tento model byl již zapůjčen horské službě, která jej nyní testuje. "Je to pro nás určitě velký úspěch a počítáme s další spoluprací," uzavírá Michal Škrobánek.

Fleet cars for Slovak authorities

In autumn 2013, Hyundai Motor Slovakia won a tender for supplying vehicles to the state authorities. All cars were Hyundai i30 models produced at the HMMC Nošovice plant.

Our factory manufactured total of 468 vehicles for the Slovak public administration. There were 410 cars in total for the Ministry of Interior (out of which 50 units were intended for firemen), 46 for the Financial Directorate, five for the Supreme Audit Office, two for the Ministry of Finance, three for the Slovak Statistical Office and two for the Office for Personal Data Protection. Majority of vehicles for the Ministry of Interior were unlabeled police cars,

similar to those produced by our competition and used on the Czech roads. "In a record breaking time, we managed to produce all the 468 vehicles and deliver them to the customers. Representatives of particular institutions received the cars during a handover ceremony", said Michal Škrobánek from the Sales Support Dept. In Slovakia, there is currently a public tender for G1 segment cars in progress. In the HMMC portfolio, the G1 is represented by the Hyundai ix35. The model has already been borrowed to the Mountain Rescue Service for testing. "Definitely, it is a great success for us and we do believe in further cooperation", Michal Škrobánek concluded.



Závody Hyundai ve světě – HMIL

V tomto čísle magazínu HMMC News vám v rámci seriálu o jednotlivých výrobních závodech automobilky Hyundai ve světě blíže představíme společnost Hyundai Motor India Limited.

Dva závody společnosti Hyundai Motor India se nacházejí poblíž města Čennaj, ležícího na jihovýchodě země na pobřeží Bengálského zálivu. Hyundai Motor India je největším exportérem a druhým největším výrobcem osobních vozů v Indii. Tamější technologický postup sestává z lisování velkých dílů karoserie, svařování, lakování, finální montáže a také výroby motorů

a převodovek. Sériová produkce, jež byla zahájena v roce 1998, aktuálně zahrnuje deset modelů napříč různými segmenty: Eon, Santro, i10, Grand i10, Xcent, i20, Verna, Elantra, Sonata a Santa Fe. Druhý závod HMIL byl otevřen v roce 2008. Celková roční výrobní kapacita obou dosahuje 600 000 vozů. Společnost Hyundai Motor India vyváží své modely do více než 120 zemí Evropy, Afriky, Blízkého východu, Latinské Ameriky, Austrálie, Asie a Tichomoří. Ve městě Hajdarábád se nachází výzkumné a vývojové centrum Hyundai Motor India Engineering.

Hyundai plants worldwide – HMIL

Our series related to particular Hyundai production facilities throughout the world continues. In this issue of the HMMC News magazine, we will provide you with detailed information about the company Hyundai Motor India Limited.

Two Hyundai Motor India Limited plants are situated near Chennai, which is located in the south-east of the land, on the coast of the Bay of Bengal. Hyundai Motor India is the largest passenger car exporter and the second largest carmaker in India. Local manufacturing process consists of large body parts stamping, welding, painting, final assembly and

production of engines and transmissions. The mass production was launched in 1998. The plant currently markets ten car models across segments: the Eon, Santro, i10, Grand i10, Xcent, i20, Verna, Elantra, Sonata and Santa Fe. The second HMIL facility was put into operation in 2008. Annual capacity of both plants reaches 600,000 units.

Company Hyundai Motor India exports its models to over 120 countries across EU, Africa, Middle East, Latin America, Australia and the Asia Pacific. Korean carmaker also set up a modern Hyundai Motor India Engineering R&D center in Hyderabad.

Portugalská rallye 2014 – výsledky

Hyundai Shell World Rally Team dokončil Portugalskou rallye (3. - 4. dubna 2014) se dvěma vozy Hyundai i20 WRC. Během tohoto náročného závodu debutující tým vybojoval vítězství ve třech rychlostních zkouškách.

Thierry Neuville se se spolujezdcem Nicolasem Gilsoulem umístili na sedmé pozici a Juho Hänninen spolu s Tomim Tuominenem dokončili jejich druhý WRC závod v barvách týmu Hyundai na osmém místě.

Dani Sordo (spolujezdec Marc Martí) v Portugalsku startoval s třetím autem Hyundai i20 WRC a do posledního soutěžního dne nastupoval na solidním čtvrtém místě. Španělského jezdce o možnost zasáhnout do souboje o umístění na stupních vítězů v neděli ráno připravila zlomená hnací hřídel, kvůli níž musel ze závodu odstoupit před rychlostní zkouškou číslo 14. S cennými údaji získanými ze třech automobilů bude nyní Hyundai Shell World Rally Team analyzovat problémy a zkušenosti z Portugalské rallye využije v přípravě na další soutěž v Argentině. Tři vítězství v rychlostních zkouškách ve čtvrtém závodě seriálu mistrovství světa FIA World Rally Championship a dvě vozidla v cíli - Hyundai Shell World Rally Team hodnotí tuto náročnou soutěž jako úspěch.



Rally Portugal 2014 – results

The Hyundai Shell World Rally Team has completed Rally de Portugal with two of its Hyundai i20 WRC cars after a tough event which saw the rookie team secure its debut stage wins in the FIA World Rally Championship.

Thierry Neuville with his co-driver Nicolas Gilsoul was the top ranked Hyundai driver in seventh place while Finland's Juho Hänninen (co-driver Tomi Tuominen), in his second full World Rally Championship event with the Hyundai Shell World Rally Team, finished in eighth overall. Dani Sordo (co-driver Marc Martí) took charge of a third Hyundai i20 WRC for this event and was in a solid fourth place heading into the final day. The Spaniard was cruelly robbed of a chance to fight for a podium after a broken front left drive shaft forced him to retire even before SS14 got underway on Sunday morning. With valuable data and mileage from three cars, the Hyundai Shell World Rally Team will now regroup, investigate issues and learn from the experiences of Rally de Portugal as it prepares for the next round of the championship in Argentina. Taking three stage wins in its fourth event and getting two cars to the finish will give the team some positives to take away from a demanding event.

Konečné pořadí jezdců

Overall final classification

1. S. Ogier / J. Ingrassia	(Volkswagen Polo R WRC) 3:33:20.4
2. M. Hirvonen / J. Lehtinen	(Ford Fiesta RS WRC) +43.2
3. M. Østberg / J. Andersson	(Citroën DS3 WRC) +1:12.4
4. A. Mikkelsen / M. Markkula	(Volkswagen Polo R WRC) +4:50.5
5. H. Solberg / I. Minor	(Ford Fiesta RS WRC) +5:10.2
6. M. Prokop / J. Tománek	(Ford Fiesta RS WRC) +8:27.2
7. T. Neuville / N. Gilsoul	(Hyundai i20 WRC) +8:32.3
8. J. Hänninen / T. Tuominen	(Hyundai i20 WRC) +8:51.6

Naše téma / Our topic

Noví roboti na halách svařovny a lakovny

New robots at the Welding and Paint Shops



Kromě necelých tří a půl tisíce zaměstnanců se na výrobním procesu ve společnosti Hyundai Motor Manufacturing Czech podílí také přibližně 400 robotů. S cílem zvýšit efektivitu a kvalitu výroby a zlepšit pracovní podmínky zaměstnanců přibylí na halách svařovny a lakovny noví roboti.

Na svařovně byla na konci loňského roku plně zautomatizována stanice 514, kde se provádí montáž pátých dveří. "Byli nainstalováni tři noví roboti a jeden speciální přípravek na uchycení pátých dveří. Předtím zde pracovali tři lidé," říká Jaroslav Veselý, vedoucí sekce výroby Odd. svařovny, a dodává: "Nyní je tady jenom jeden člověk, který montuje panely. Zbylí dva byli přesunuti na náhradní práci." Přínos automatizace této stanice spočívá v tom, že lidé nemusí manipulovat s těžkými břemeny, jelikož za ně potřebné úkony provádí robot. Současně se zvýšila i přesnost usazení pátých dveří. "Tam, kde jsme předtím měli odchylku 1,2 mm, je teď pouze 0,5 mm," uzavírá Veselý.

Noví roboti se využívají také na lakovně, a to na lince zvané Top Coat 2. Zde se nanáší svrchní barva a ochranný lak. Do konce loňského roku tady operátoři prováděli nástřik pouze manuálně. Nyní je tato linka plně robotická. "Šest manuálních stříkaček nám nahradilo 12 robotů. Šest z nich karoserii otevírá a zavírá a ti zbývající prová-

dí nástřik. Hlavním benefitem je zvýšená efektivita nástřiku samotné barvy - laicky řečeno více barvy skončí na autě a méně mimo něj. Druhou výhodou je snížená zmetkovitost, která je v porovnání s manuálním nástřikem minimální," popisuje Jan Kubatý, vedoucí Odd. lakovny. V neposlední řadě došlo také ke snížení nadměrné fyzické zátěže a rizika pro pracovníky. Zaměstnanci, kteří tuto činnost původně vykonávali, byli převedeni na jiná pracoviště, kde se stále využívá manuální nástřik barvy. Během letní odstavky se takto zmodernizuje také linka Top Coat 1.

In addition to some three and half thousand employees, approximately 400 robots participate in the production process at Hyundai Motor Manufacturing Czech. In order to increase efficiency and quality of production, and at the same time, to improve working conditions of employees, we have added new robots at the Welding and Paints Shops.

Station 514 at the Welding Shop, where the tailgate is being mounted, was fully automated at the end of last year. "We have installed three new robots and one special tool to fix the rear door. There were three people working at this station before", said Jaroslav Veselý, Head of the Production Section at the

Welding Shop, and added: "Now we have only one man here to attach hinges. The remaining two were transferred to other work. Main advantage of the automation is that people do not have to handle heavy loads anymore, as the robot does it instead. At the same time, accuracy of the tailgate installation improved as well. "At the point where a divergence used to be 1.2 mm, we have only 0.5 mm now", Veselý concluded.

New robots have been employed also at the Paint Shop, specifically on the Top Coat 2 line. Final layer of paint and the protective coating are being applied here. Till the end of 2013, the spraying was only done manually by operators. Now, the line has been fully automated. Six manual sprayers have been replaced by twelve robots. "Six of them open and close the doors and covers and the other six spray the whole body. Main advantage of this innovation is increased efficiency of spraying, as - simply said - more paint ends up on than off the car. Another advantage is a lower scrap rate which is minimal compared to manual spraying", describes Jan Kubatý, Manager of the Paint Shop. Moreover, a physical load and risk for employees have been decreased by the automation as well. Operators, who used to work at these stations, have been transferred to other workplaces where manual spraying is still in use. During the summer shutdown, the Top Coat 1 line will be innovated this way too.



“Nákladný koníček to je, ale co dneska není.”

Pení nad to, když je předmět vaší práce zároveň i vaším koníčkem. Jedním z těch šťastných je i pan Michal Drienik z Odd. svařovny, který kromě toho, že se v HMMC podílí na výrobě sériových vozů, ve volném čase standardní modely vylepšuje.

Kdy jste začal s upravováním aut a co bylo vaším prvním výtvorem?

S prvními úpravami jsem začal hned po střední škole, kdy jsem nastoupil do autoservisu jako karosář - přípravář. Zanedlouho přišla nabídka na koupi pěkného auta, tak jsem do toho šel. Tehdy to padlo na klasickou Škodu 120, což bylo v té době samozřejmě “parádní” auto (smích). Během pár následujících měsíců jsem na něm usilovně pracoval a předělával ho k obrazu svému. Skončilo to samozřejmě tak, že auto dostalo, asi po roční práci a po značných karosářských úpravách, nový lak, přečalouněný interiér, upravený motor, zvukový systém, vylepšená kola - prostě vše, co běžné auto v základu nemá.

Jak vaše snažení pokračovalo? Máte nějaký vysněný model, se kterým byste si rád pohrál?

Po nějaké době jsem se rozhodl vycestovat, takže auto šlo z domu. Po návratu ze zahraničí jsem si pořídil další vůz, tentokrát VW Golf IV. Auto dopadlo úplně stejně jako mé první - kompletně předěláno. Přestavěná karoserie, nový lak, kola atd. Auto bylo zvěčněno i ve dvou časopisech, takže mám doma alespoň nějakou památku na starou lásku. Po pár letech přišla chuť na další kousek a samozřejmě i na nové úpravy. Tak jsem si pořídil můj aktuální vůz. Už je taky částečně předělaný, nicméně tentokrát jsou mé plány trochu jiné. Chtěl jsem sériovku “kolama na zemi” - něco k celoročnímu užívání. Pení to sen, ale Audi A8 Long se mi moc líbí. Je to auto s parádním potenciálem pro menší úpravy. Nebo třeba nějaký stylový Jeep.

Jsou takové úpravy nákladné? A co je potřeba k tomu, aby upravený vůz mohl na silnici?

Nákladný koníček to bezesporu je, ale co v dnešní době není.

Aby upravený vůz mohl na silnici, měl by určitě mít všechny změny zapsané v technickém průkazu a veškeré doplňky homologované. A také není na škodu být při kontrolách milý k policistům, jelikož ti v případě upravených aut mnohdy hledají, co by mohli “ocenit” pokutou.

Kde je možné Vaše výtvory potkat? Jezdíte na nějaké srazy?

Ano, na srazy jezdíme, a na jednu takovou akci bych rád všechny kolegy pozval. Bude se konat 17.



května v Albrechticích u Karviné pod názvem Auto Moto Meeting 3 a rozhodně bude na co koukat. Kromě přehlídky vylepšených modelů všech možných značek budou připraveny různé soutěže, doprovodný program pro děti i dospělé a chybět nebude ani občerstvení. Akce je pojata jako pohodové odpoledne pro všechny automobilové nadšence i širokou veřejnost, proto pro všechny účastníky platí přísná bezpečnostní pravidla. V areálu je zakázáno nevhodné a nebezpečné chování, jako např. jízda pod vlivem alkoholu, driftování a podobně. V případě jejich porušení bude dotyčný okamžitě vykázán z místa konání srazu.

Michal Drienik (28) pracuje v HMMC od srpna 2009 jako operátor na svařovně. Do práce dojíždí z Havířova. Více informací o připravované akci naleznete na www.tuning-srazy.cz.

“It is an expensive hobby indeed, but what is not nowadays.”

It is great when the subject of your work is at the same time a subject of your hobby. One of the blessed ones is Mr. Michal Drienik from the Welding Shop, who in addition to making cars in HMMC, modifies mass-produced vehicles in his spare time.

When did you start to modify vehicles and what was your first creation?

I started immediately after the high school when I began to work as a mechanic specialized

my car have been even published in two magazines, so, at least, I have a reminder of the old love. After few years, I was in a mood for another piece and more modifications. So I purchased my actual car. It has already been partially altered, but this time my intention is different. I wanted more down-to-earth vehicle for a year-round operation. It is not my dream, but I really like Audi A8 Long. It has a perfect potential for slight modification. Or maybe some stylish Jeep would be fine.

Is it expensive to alter vehicles? What is needed to put such car on the road?

It is an expensive hobby indeed, but what is not nowadays. To put the modified vehicle on the road, it is necessary to record all the changes into the technical certificate and have every additional element homologated. And it is also useful to be nice to policemen during controls, as they are quite sensitive when it comes to modified cars and usually look for something to be “rewarded” by a fine.

Where can we see your creations? Do you attend any events?

Yes, I do attend events and I would like to invite my colleagues to one of them. It is called Auto Moto Meeting 3 and will take place on 17th May in Albrechtice, Karviná district. There will be much to see. Apart from the altered cars of various brands, there will be a number of competitions, accompanying program for children and adults, including refreshment. The event is designed as a cool afternoon for both petrol heads and the general public, so all attendants are obligated to observe strict safety rules. Participants must avoid inappropriate and dangerous behavior, including driving under the influence of alcohol, drifting, etc. In case of breaking the rules, an individual will be exiled from the event's area immediately.

Michal Drienik (28) has been working in HMMC since August 2009 as operator at the Welding Shop. He commutes from Havířov. More information about the upcoming event is available at www.tuning-srazy.cz.

Co byste měli vědět o... What you should know about...

... KATEGORIZACI PRÁCE

- Povinnost provést kategorizaci práce ukládá zákon č. 258/2000 Sb.
- V rámci procesu kategorizace práce posuzujeme faktory, které mohou ohrozit zdraví zaměstnance (pro HMMC to jsou např. hluk, vibrace, svalová zátěž, pracovní poloha).
- Každou práci na základě hodnot těchto faktorů zařazujeme do jedné ze čtyř kategorií:
 - **kategorie 1** - bezriziková
 - **kategorie 2** - riziko pro citlivé jedince
 - **kategorie 3** - dochází k překračování hygienických limitů a musí být přijata opatření (technická, organizační) nebo přiděleny ochranné pracovní pomůcky
 - **kategorie 4** - vysoké riziko poškození zdraví. Musí být přijata opatření (změna technologie nebo vybavení).
- Kategorizace práce je náročný proces, který zahrnuje:
 - vytipování pracovních míst, kde může dojít k překročení hygienických limitů
 - provedení měření, vyhodnocení výsledků akreditovaným zdravotním ústavem, který u každém z nich vypracuje protokol
 - vypracování návrhu na zařazení prací do kategorií se stanovením podmínek, které eliminují případná rizika, a předání Krajské hygienické stanici (dále KHS)
 - provedení místního šetření KHS na našich pracovištích a vydání rozhodnutí, které je pro naši společnost závazné.
- V dosavadním průběhu kategorizace práce dosud nedošlo ke zjištění, že by hygienické limity byly v HMMC překračovány natolik, aby práce musela být zařazena do 4. kategorie. To mj. znamená, že vedle zvláštních opatření našim zaměstnancům zatím nevzniká nárok na poskytování příplatku za ztížené pracovní prostředí.



... WORK CATEGORIZATION

- A duty to realize the work categorization results from the Act No. 258/2000, Coll.
- Factors that can threaten health of an employee are measured within the categorization process (for HMMC these are e.g. noise, vibrations, muscle burden, work position).
- Every work, based on these factors figures, is classified into one of four categories:
 - **category 1** - no risk
 - **category 2** - risk for sensitive individuals
 - **category 3** - hygienic limits are exceeded, measures must be taken (technical, organizational) or personal protective equipment must be distributed
 - **category 4** - high risk of health damage. Measures must be taken (change of technology or equipment).
- Work categorization is a demanding process that includes:
 - pointing out to workplaces where hygienic limits can be exceeded
 - realization of measurements, evaluation of results by the accredited health institute that will draw up a report about each measurement
 - elaboration of suggestion concerning work categorization with the determination of conditions that will eliminate possible risks and forwarding to the Regional Hygiene Station (RHS)
 - realization of RHS local investigation at our workplaces and releasing a decision obligatory for our company.
- Up to now there was no detection, within the work categorization, that hygienic limits were exceeded so much in HMMC that work would have to be classified into the 4th category. Among others it means that our employees, besides specific measures, do not have the claim for providing extra pay for difficult working environment so far.

Ptáme se našich zaměstnanců Question for our team members

Víte o tom, že duben je v HMMC měsícem bezpečnosti? Jak se to na vašem pracovišti projevuje?

Are you aware of that April is the Month of Safety in HMMC? Do you register any special measures at your workplace?

Soňa Korbelová

Operátorka
Oddělení finální montáže
Operator
Assembly Department



"Vím o tom a na mém pracovišti se to projevuje tak, že nás více kontrolují. Ale my všechny předpisy stejně dodržujeme, takže je to v pohodě."

"I am aware of it and the only measure at my workplace is a more detailed control. But we observe all the rules anyway, so there is no problem".

Lukáš Hrnčířik

Senior specialista
Oddělení financí
Senior Specialist
Finance Department



"Celé oddělení o tom samozřejmě ví. Snažíme se plnit všechny interní směrnice a pokyny a chovat se na pracovišti bezpečně. Dodržujeme politiku čistého stolu a všechna ostatní nařízení. Celá naše subdivize navíc momentálně absolvuje školení BOZP."

"Of course, our department knows about it. We do our best to observe all internal directives and instructions and behave safely at the workplace. We also observe the clean table policy and all other rules. Moreover, our subdivision is currently being trained in H&S".

Ludmila Márová

Senior specialista
Oddělení nákupu
Senior Specialist
Purchasing Department



"Samozřejmě jsme si vědomi toho, že duben je měsícem bezpečnosti. Na našem oddělení se snažíme dodržovat veškerá nařízení, ať už jdeme do provozu nebo i při pohybu tady, v hlavní administrativní budově."

"Certainly, we are aware of that April is the Month of Safety. Everybody at our department tries to observe all regulations, whether we go to the production area or even here at the main administration building".

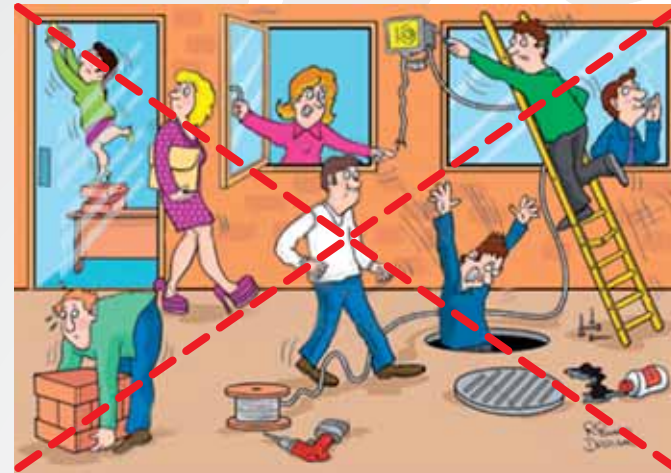
Duben – měsíc bezpečnosti

Vedení společnosti HMMC se rozhodlo stejně jako minulý rok vyhlásit duben měsícem bezpečnosti. Hlavními cíli této akce jsou prevence pracovních úrazů, zvýšení povědomí o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci (BOZP) a požární ochraně (PO) a připomenutí základních práv a povinností zaměstnanců HMMC. Oproti loňskému roku nebude tento měsíc prováděno plošné školení TT zaměstnanců, protože již proběhlo v lednu tohoto roku. I přesto je připraveno mnoho akcí, které vás jistě zaujmou. Školení group leaderů – zaměřené na připomenutí základních povinností a práv vedoucích zaměstnanců s důrazem na:

- zvýšení povědomí o správném způsobu evidence a šetření pracovních úrazů;
- provádění pravidelných kontrol včetně správného způsobu jejich evidence;
- systém evidence skoronehod (situace, které mohly skočit škodou/nehodou, případně pracovním úrazem – např. uklouznutí na mokré podlaze, kdy nedošlo k pádu zaměstnankyně, protože ji zachytil vedle stojící kolega) jako nástroje k předcházení pracovním úrazům a poškození zdraví.

Školení první pomoci – ve spolupráci s profesionálními zdravotníky proběhne školení pro zájemce o tuto problematiku. Účastnit se mohou vedoucí zaměstnanci ve všech stupních řízení, MT zaměstnanci a také zájemci z řad TT pracovníků, pokud to schválí jejich nadříazení.

Školení MT zaměstnanců – zaměřeno na připomenutí základních pravidel BOZP a PO při pohybu a práci jak v kancelářských prostorách, tak také ve výrobě. Pro zefektivnění školení byla zvolena forma e-learningu, kdy si zaměstnanec může kdykoliv spustit prezentaci prostřednictvím portálu. Po jejím prostudování musí splnit elektronický test – 20 otázek, z nichž musí být nejméně 16 zodpovězeno



správně. Pokud zaměstnanec u testu neuspěje, musí školení zopakovat. Termín splnění školení (prezentace + test) je do 20. 4. 2014.

Víkendové kontroly pro zvýšení úrovně BOZP a PO při víkendových činnostech (údržba, úklid, atd.), prováděných zaměstnanci HMMC a dodavateli, budou prováděny celopodnikové kontroly členem sekce bezpečnosti práce provozovním specialistou BOZP. Výsledek této kontrolní činnosti, včetně vybraných zjištění, bude prezentován na souhrnné provozní poradě v květnu.

Soutěž pro kmenové a agenturní zaměstnance se zaměřením na BOZP. Tato dvoukolová soutěž probíhala formou křížovek, doplňovaček apod. Po ukončení každého kola byly všechny správné výsledky slosovány a výhercům byly předány následující ceny: 1. – 6. cena: auto na víkend; 7. – 10. cena: sluneční brýle a pracovní rukavice; 11. – 15. cena: balíček instantních ochranných nápojů.

April – Month of Safety

damage or work injury – e.g. slip on a wet floor, when an employee nearly fell down on the ground but her colleague caught her.) as a tool of working injury prevention.

First aid training – in collaboration with medical professionals there will be a training organized for those interested in this issue. The training is namely intended for senior employees of all grades, MT members and TT members with permission of their supervisors. **MT members training** – focuses on a reminder of basic H&S and FP principles at the HMMC office space and production area. In order to make it more efficient, the training is executed in a form of e-learning, so the employees may open the presentation via company portal anytime. Once an employee finishes the training, he/she must pass the online test consisting of 20 questions. To make it successfully, an employee must achieve at least 16 right answers. If an employee fails to complete the test, he/she must go through the training once again. The deadline is 20th April 2014.

Weekend checks – to increase the level of H&S and FP during the weekend activities (maintenance, cleaning etc.) carried out by HMMC employees and subcontractors, the checks will be performed by H&S section member and H&S operation specialist. Results of the control including selected findings will be presented at the Business Review Meeting in May.

Competition for HMMC team members focused on H&S. The two-round competition consisted of crosswords, word-boxes etc. with H&S themes. After each round, all right answers were put in a box to draw the winners. Awards were as follows: 1st – 6th position: car for a weekend; 7th – 10th position: sun glasses and gloves; 11th – 15th position: package of instant protective drinks.

Same as in 2013, April is a Month of Safety in HMMC this year. Main goals of the initiative are to enhance prevention of work injuries, increase awareness of Health & Safety (H&S) and Fire Protection (FP) and to remind basic rights and duties of H M M C employees. Unlike last year, no general training for TT members will be held this month, as this training already took place in January this year.

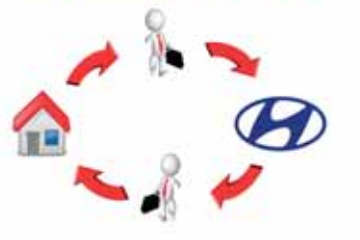
Nevertheless, number of interesting events and activities has been prepared for you.

Training for Group Leaders – focuses on a reminder of basic duties and rights of senior employees with a special emphasis on:

- increasing awareness of proper way of recording and investigating work injuries;
- carrying out regular controls including proper way of their recording;
- near miss

recording system (near miss means a situation that may have resulted in an accident,

Work Safe! Home Safe!



Oslavy narození Buddhy

Tento svátek se slaví ve všech zemích východní Asie a připadá na osmý den ve čtvrtém měsíci lunárního kalendáře (letos to bude úterý 6. května). V Jižní Koreji, Hongkongu a Macau je navíc tento den státním svátkem.

V korejštině je svátek nazýván buď "Seokga tansinil" (석가탄신일), což v překladu znamená "Buddhovy narozeniny," nebo "Bucheonim osin nal" (부처님 오신 날), doslova "Den, kdy přišel Buddha." V souvislosti s oslavami jsou chrámy a ulice doslova zaplaveny zářícími lampióny ve tvaru lotosového květu, a to zpravidla po celý měsíc. Přimo v den Buddhových narozenin se pak ve většině chrámů zdarma nabízí jídlo a čaj všem návštěvníkům. V případě snídaně a oběda bývá tímto pokrmem nejčastěji směs bílé rýže, ochucené zeleniny a čili omáčky servírovaná v misce. Podobný pokrm můžete znát i z korejské kantýny v HMMC,



kde bývá většinou podáván jako sváteční jídlo.

Day of Buddha's birth

feast takes place on the eighth day of the fourth month in Lunar calendar (it will be Tuesday, 6th May this year). Moreover, it is a bank holiday in South Korea, Hong Kong and Macau.

In Korean language this day is called "Seokga tansinil" (석가탄신일) meaning "Buddha's birthday" or "Bucheonim osin nal" (부처님 오신 날) meaning "the day when the Buddha came". Sparkling lotus lanterns cover the entire temple throughout the month which are often flooded down the street. On the day of Buddha's birth, many temples provide free meals and tea to all visitors. The breakfast and lunch provided are often a mixture of white rice, seasoned vegetable and chili pepper paste served in a bowl. You may know this dish also from the HMMC Korean canteen where it is usually served as a festive meal.

This day is celebrated in all countries of East Asia and the

Zábava / Entertainment

Najdi 5 rozdílů / Find 5 differences



Věděli jste, že...?

Hyundai, oficiální partner mezinárodní fotbalové federace FIFA, oznámil, že Španěl Iker Casillas (Real Madrid CF) a Brazilec Ricardo Kaká (AC Milan) budou jeho celosvětovými ambasadory pro letošní MS ve fotbale v Brazílii. Oba sehraji prostřednictvím široké škály marketingových aktivit klíčovou roli v budování vztahů mezi Hyundai Motor a fotbalovými fanoušky. Úspěšný sponzorování mezinárodního fotbalu, zahájený v roce 1999, významně přispěl k silné a kontinuálně se zlepšující důvěře ve značku Hyundai.



Did you know that...?

Hyundai, the official partner of the FIFA, announced that it has selected Spaniard Iker Casillas (Real Madrid CF) and Brazilian Ricardo Kaká (AC Milan) as its worldwide Brand Ambassadors for the 2014 FIFA World Cup Brazil. They will play a central role in building relationships between Hyundai Motor and football fans, through a broad range of marketing activities. Since 1999, the successful sponsorship of international football has contributed greatly to Hyundai's strong and continuously-improving brand awareness.

HMMC News: vydává Hyundai Motor Manufacturing Czech, s.r.o. pro zaměstnance společnosti

Adresa: Průmyslová zóna Pošovice, Pižní Lhoty 700, 739 51, Česká republika, šéfredaktor: Tomáš Peščík, e-mail: tomas.nescak@hyundai-motor.cz

tel.: +420 596 141 660. Redakce: Zuzana Vystrčilová, Lumír Hrabčák.

Evidenční číslo: MK ČR E 18145